



Jouve et la traduction de « Ph nix et Colombe de Shakespeare »

Une flamme mutuelle

Type de publication : Article de revue

Revue : [La Revue des lettres modernes](#)
2021 - 7. Jouve traducteur, Jouve traduit

Auteur : Castelein (Machteld)

Résumé : En 1957, Pierre Jean Jouve fait déboucher son recueil Mélodrame sur sa traduction du poème « Ph nix et Colombe » de Shakespeare. Quelles sont les affinités qui relient ce texte à son œuvre propre ? Inversement, cette insertion dans l'univers jouvien jette-t-elle quelque lumière sur le poème réputé énigmatique de Shakespeare ? L'analyse interroge le comment et surtout le pourquoi de la traduction, en convoquant les discours mythologique, biblique et psychanalytique.

Pages : 35   72

Revue : [La Revue des lettres modernes](#)

Série : [Pierre Jean Jouve](#), n  10

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406120575

ISBN : 978-2-406-12057-5

ISSN : 0035-2136

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-12057-5.p.0035

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 01/09/2021

Périodicité : Mensuelle

Langue : Français

Mots-clés : ordre symbolique, représentation, deuil, sacrifice, Liebestod, scène capitale, Isis

[Afficher en ligne](#)